

ALGEMENE VERKOOP-, LEVERINGS- EN BETALINGSVOORWAARDEN

van de besloten vennootschap Tri-O-Light B.V., gevestigd en kantoorhoudende te Barneveld aan de Hermesweg 23 op 27 februari 2007 gedeponneerd bij de Kamer van Koophandel en Fabrieken voor Veluwe en Twente onder nummer 08084581.

1. Algemeen

- 1.1 Al onze aanbiedingen en transacties geschieden op onderstaande voorwaarden.
- 1.2 Afwijkende algemene of bijzondere bedingen van afnemers of van derden zijn voor ons slechts bindend, indien deze schriftelijk en uitdrukkelijk door ons zijn aanvaard. Zodanige afwijkende bedingen gelden uitsluitend voor de transactie, waarop zij betrekking hebben.
- 1.3 Indien één of meer bepalingen van deze algemene voorwaarden om welke reden dan ook bindende kracht mocht ontberen, blijven de overige bepalingen onverkort van kracht.

2. Aanbiedingen

- 2.1 Al onze aanbiedingen zijn steeds vrijblijvend.
- 2.2 Orders die telefonisch of schriftelijk, dan wel via onze vertegenwoordigers of agenten zijn opgegeven, zijn voor ons alleen bindend als deze schriftelijk door ons zijn bevestigd, danwel vanaf het tijdstip waarop door ons met hun uitvoering een begin is gemaakt.
- 2.3 De in onze aanbiedingen, voorraadlijsten, reclamemateriaal, ontwerptekeningen, modellen, fotografische opnamen, monsters, ontwerpen enz. vermelde maten, gewichten, technische gegevens, berekeningen en weergegeven afbeeldingen, gelden slechts als benaderende beschrijving en zijn geheel vrijblijvend.

3. Prijzen

- 3.1 De in onze aanbiedingen en orderbevestigingen vermelde prijzen zijn af magazijn, exclusief BTW.
- 3.2 Alle door ons in onze aanbiedingen en orderbevestigingen vermelde prijzen zijn gebaseerd op de ten tijde van die aanbiedingen of bevestigingen voor ons geldende inkooprijzen, koers van de relevante buitenlandse valuta zoals vermeld in onze aanbiedingen en orderbevestigingen, invoerrechten en daarmee gelijk te stellen heffingen, verzekeringstarieven, draarkosten, belastingen, margeregelingen e.d. Ingeval van wijziging van één of meer van de hierboven genoemde of andere kostprijsbepalende factoren, zijn wij gerechtigd die wijzigingen aan de afnemer in de desbetreffende verkoopfactuur door te berekenen.
- 3.3 De kosten van of verband houdende met geleverde monsters en/of modellen worden steeds aan de (potentiële) koper doorberekend. Bij franco retourzending in onbeschadigde staat zullen deze kosten worden gecrediteerd. De (potentiële) koper heeft nimmer het recht deze monsters of modellen voorgoed onder zich te houden.

4. Risico

- 4.1 De door ons te leveren zaken zijn voor risico van de afnemer vanaf het moment waarop de zaken onze magazijnen verlaten dan wel, bij levering via derden, de fabrieken of magazijnen van die derden hebben verlaten.

5. Levering

- 5.1 Tenzij uitdrukkelijk schriftelijk anders is overeengekomen, is een afgesproken levertijd géén fatale termijn, doch geldt deze slechts bij benadering en is overigens geheel vrijblijvend.
- 5.2 Overschrijding van afgesproken levertijden, door welke oorzaak ook, geeft de afnemer - ook na ingebrekestelling - geen recht tot ontbinding, schadevergoeding en/of opschorting.
- 5.3 Indien een order in gedeelten wordt uitgeleverd, zijn wij gerechtigd per deellevering betaling te verlangen, in welk geval per deellevering een factuur zal worden verzonden.

6. Overmacht

- 6.1 Bij overmacht en andere omstandigheden van zodanige aard, dat uitvoering van een overeenkomst voor ons onmogelijk is of van ons in redelijkheid niet kan worden gevergd, hebben wij het recht uitvoering van de door ons te verrichten prestatie geheel of ten dele op te schorten voor een door ons te bepalen periode, dan wel de overeenkomst geheel of ten dele te ontbinden, zonder dat wij jegens de afnemer tot enige vergoeding gehouden zullen zijn. Indien in zodanig geval gedeeltelijke uitvoering van een order plaatsheeft, is de afnemer een evenredig gedeelte van de totale koopprijs verschuldigd.
- 6.2 Onder overmacht en omstandigheden als in artikel 6.1 bedoeld, wordt onder meer en in ieder geval begrepen: oorlog, oorlogsdreiging, mobilisatie, natuurrampen, in-/uitvoer- of doorvoerverboden, energiegebrek, vorderingen van hogerhand, stakingen, arbeidsonrust, ziekte, transportproblemen, alsook de omstandigheid dat wij - om welke reden dan ook - door onze eigen leverancier niet tot levering in staat worden gesteld, alsook schuld onzerzijds, niet zijnde grove schuld van directie en/of leidinggevenden daaronder begrepen.

7. Eigendomsvoorbehoud

- 7.1 De eigendom van door ons geleverde zaken gaat eerst op de afnemer over, zodra deze ons alles heeft voldaan wat aan ons terzake van de levering van die zaken (waaronder niet alleen begrepen de koopprijs, inclusief de ingevolge deze voorwaarden verschuldigde toeslagen, verhogingen en vergoedingen, maar ook eventuele rente en kosten) verschuldigd is.
- 7.2 De door ons afgeleverde zaken, die onder het eigendomsvoorbehoud vallen, mogen slechts in het kader van een normale bedrijfsuitvoering worden doorverkocht.
- 7.3 De afnemer is niet bevoegd de zaken, die onder ons eigendomsvoorbehoud vallen, te verpanden of hierop enig ander recht ten behoeve van derden te vestigen. Indien derden enig recht op de onder eigendomsvoorbehoud geleverde zaken willen doen vestigen of doen gelden, is de afnemer verplicht ons zo snel als redelijkerwijs verwacht mag worden op de hoogte te stellen.
- 7.4 Indien de afnemer zijn verplichtingen niet nakomt of er gegronde vrees bestaat, dat hij zulks niet zal doen, zijn wij gerechtigd geleverde zaken, waarop eigendomsvoorbehoud rust, bij de afnemer of derden, die de zaak voor de afnemer houden, weg te halen of weg te doen halen. De afnemer is verplicht hiertoe alle medewerking te verschaffen, op straffe van een boete van 10% van het door hem verschuldigde per dag.

Het is de afnemer niet geoorloofd zich jegens ons op een retentierect te beroepen voor wat betreft bewaarskosten en/of andere vorderingen die de afnemer op ons heeft of stelt te hebben.

7.5 De afnemer is verplicht om op ons eerste verzoek:

- a. de onder eigendomsvoorbehoud geleverde zaken te verzekeren en verzekerd te houden tegen brand-, ontploffing- en waterschade en tegen diefstal, alsmede de polis van deze verzekering aan ons ter inzage te geven;
- b. alle aanspraken van de afnemer op verzekeraars met betrekking tot onder eigendomsvoorbehoud geleverde zaken aan ons te verpanden op de wijze als door de wet is voorgeschreven;
- c. de vorderingen die de afnemer verkrijgt jegens diens afnemers terzake het doorverkoepen van onder eigendomsvoorbehoud geleverde zaken, aan ons te verpanden op de wijze als door de wet is voorgeschreven;
- d. de onder eigendomsvoorbehoud geleverde zaken te merken als ons eigendom;
- e. op andere manieren medewerking te verlenen aan de redelijke maatregelen, die wij ter bescherming van ons eigendomsrecht met betrekking tot de zaken willen treffen, welke de afnemer niet onredelijk hinderen in de normale uitoefening van zijn bedrijf.

8. Betaling

- 8.1 De betaling van de door de wederpartij aan ons verschuldigde bedragen dient te geschieden binnen 30 werkdagen na de factuurdatum, zonder verrekening of opschorting en zonder aftrek van kosten, hetzij te onze kantore, hetzij op één onzer giro- of bankrekeningen. Betaling op andere wijze, in het bijzonder terhandstelling aan onze werknemers, is slechts geldig na schriftelijke akkoordverklaring onzerzijds. Het accepteren als wissels wordt niet als betaling beschouwd.
- 8.2 Alle bankkosten, ontstaan door betaling van de koopprijs in het land van de wederpartij of door opening en confirmatie van accreditieven, komen ten laste van de wederpartij.
- 8.3 Bij niet-tijdige betaling van aan ons verschuldigde bedragen, is de wederpartij direct in verzuim, zonder dat een ingebrekestelling vereist zal zijn. Onverminderd onze bevoegdheid om in dat geval alle met de betrokken wederpartij gestoten overeenkomsten ontbonden te verklaren en jegens de wederpartij aanspraak te maken op vergoeding van alle schade die voor ons daarvan het gevolg is, zal de wederpartij:
 - a. rente over het aan ons verschuldigd bedrag dienen te voldoen ten bedrage van de wettelijke handelsrente ex artikel 6:119a BW;
 - b. aan ons dienen te vergoeden alle buitengerechtelijke kosten vallende op het incasseren van onze vordering, waarvan de hoogte als volgt wordt bepaald:
 - over de eerste € 6.500,- 15%,
 - over het meerdere tot € 13.000,- 10%,
 - over het meerdere tot € 32.500,- 8%,
 - over het meerdere tot € 130.000,- 5%
 - en het over het meerdere boven € 130.000,- 3%,
 - een en ander met een minimum van € 150,-, alles te vermeerderen met B.T.W.
 - c. aan ons dienen te vergoeden alle werkelijke kosten van het treffen van gerechtelijke maatregelen ter incasso van de aan ons toekomende bedragen.
- 8.4 Door de wederpartij gedane betalingen strekken allereerst in mindering op de verschuldigde kosten, vervolgens in mindering op de verschuldigde rente en tenslotte op de oudst openstaande bedragen, ongeacht andersluidende aanwijzing van de wederpartij.
- 8.5 Wij behouden ons voor te allen tijde zekerheid te verlangen voor de tijdige betaling met het oog op zowel reeds gedane als nog te verrichten leveringen, welke zekerheid ter onze keuze kan bestaan in de vorm van vooruitbetaling, bankgarantie, hypotheek, pand of borgtocht. Indien op ons verzoek niet genoegzaam zekerheid wordt gesteld zijn wij gerechtigd verdere uitvoering van met ons gesloten overeenkomsten te schorten zonder tot vergoeding van enig daaruit voortvloeiend nadeel gehouden te zijn. Ook zijn wij bevoegd in daarvoor naar ons oordeel in aanmerking komende gevallen slechts onder rembours te leveren, voor zoveel nodig in afwijking van getroffen afspraken.
- 8.6 In geval van niet-, niet-tijdige of niet-behoortelijke nakoming door de wederpartij van enige verplichting, welke voor hem uit met ons gesloten overeenkomsten mocht voortvloeien, alsmede in geval van faillissement, surséance van betaling, toepassing van de schuldsaneringsregeling voor natuurlijke personen of onder curatelestelling van de wederpartij of stillegging of liquidatie van zijn bedrijf, zullen wij steeds bevoegd zijn zonder enige verplichting tot schadevergoeding, onverminderd de ons verder toekomende rechten en zonder dat een aanmaning of ingebrekestelling nodig is, de transactie, zonder dat rechterlijke tussenkomst is vereist, ontbonden te verklaren, onverminderd onze aanspraken op schadevergoeding, terwijl wij alsdan voorts bevoegd zijn andere met de betrokken wederpartij lopende transacties, voorzover nog niet uitgevoerd, onder gelijke voorwaarden te ontbinden. Elke ontbinding heeft steeds de onmiddellijke opeisbaarheid van al het aan ons verschuldigde ten gevolge.

9. Intellectuele- en industriële eigendomsrechten

- 9.1 De in artikel 2.3 van deze algemene voorwaarden vermelde gegevens, mogen zonder onze uitdrukkelijk voorafgaande schriftelijke toestemming, noch geheel, noch gedeeltelijk, in welke vorm dan ook, ter beschikking van derden worden gesteld, onverminderd alle verdere aanspraken die wij terzake intellectuele- en/of industriële eigendom met betrekking tot die gegevens geldend kunnen maken.
- 9.2 Bij overtreding van het hierboven sub 9.1 vermelde verbod is de afnemer voor iedere overtreding een boete van € 100.000,- verschuldigd, onverminderd ons recht om nakoming van het verbod en/of volledige schadevergoeding te vorderen.
- 9.3 De in dit artikel vermelde gegevens, evenals het merk, octrooi, handelsnaam, model, auteursrecht of enig ander recht op deze gegevens, gaan niet over op de afnemer, tenzij uitdrukkelijk anders is overeengekomen.

- 9.4 Afnemers, die ons levering opdragen van zaken conform door hen verstrekte of aangewezen tekeningen, modellen, monsters en/of dergelijke, zullen ons vrijwaren voor alle kosten en schade, die zouden ontstaan doordat de uitvoering van de overeenkomst rechten van derden, zoals merkrechten, auteursrechten, octrooirechten etc. zouden worden geschonden.

10. Reclames

- 10.1 Reclames inzake door ons geleverde zaken moeten zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk binnen 10 werkdagen na de dag van aflevering van de zaken - dan wel, indien het verborgen gebreken betreft: binnen 10 dagen na het moment waarop het gebrek redelijkerwijs had kunnen worden ontdekt - door de afnemer schriftelijk bij ons worden ingediend, vergezeld van een afschrift van de betrokken paklijst, op straffe van verlies van alle rechten terzake enige tekortkoming onzerzijds.
- 10.2 Het indienen van reclames inhoudt de afnemer niet van de verplichting tot betaling overeenkomstig de aan hem verzonden factuur.
- 10.3 Tijdig en schriftelijk gemelde klachten kunnen, indien gegrond, slechts leiden tot vervanging van de geleverde zaken, dan wel - te onze keus - creditering van de afnemer voor de overeengekomen prijs van de gebrekkige zaken. Kosten van demontage en hermontage worden niet vergoed.

11. Garantie

- 11.1 Met inachtneming van de onderstaande beperkingen staan wij in zowel voor de deugdelijkheid van de door ons geleverde producten als voor de kwaliteit van het daarvoor door ons gebruikte materiaal of diensten, behalve voorzover een ander door onze opdrachtgever aan ons ter beschikking is gesteld. Wij zullen niet uitwendig waarneembare gebreken aan het geleverde, die het directe gevolg zijn van gebruik van ondeugdelijk materiaal of van fabricagefouten, naar eigen keuze kosteloos vervangen dan wel herstellen. Kosten van demontage en hermontage worden niet vergoed en blijven voor rekening van de afnemer.
- 11.2 De garantie betreft, voorzover niet anders wordt overeengekomen, uitsluitend gebreken die zich openbaren binnen 6 maanden na levering.
- 11.3 Reclamering op grond van garantie dient onverwijld, doch ieder geval binnen 10 werkdagen nadat een gebrek als bedoeld in lid 1 is ontstaan, schriftelijk gedetailleerd bij ons te geschieden, bij overschrijving waarvan elke garantieverplichting vervalt.
- 11.4 Producten, ten aanzien waarvan een beroep op garantie wordt gedaan, dienen eerst na overleg met ons aan ons te worden verzonden. Indien wij ter voldoening aan onze garantieliest nieuwe producten leveren, blijft respectievelijk wordt het oorspronkelijk geleverde ons eigendom. Op de nieuwe geleverde producten zijn alle bepalingen van deze voorwaarden van toepassing.
- 11.5 Gebreken, die het gevolg zijn van onjuist gebruik, gebrekkig onderhoud of gebruik voor andere dan normale bedrijfsdoeleinden dan wel oneigenlijk gebruik, vallen buiten de garantie.
- 11.6 Ingeval van veranderingen, waaronder mede wordt verstaan reparaties, die zonder schriftelijke toestemming van ons zijn uitgevoerd en bij gebruik van andere dan door ons geleverde onderdelen, vervalt elke aanspraak op garantie. Indien onze opdrachtgever niet, niet behoortlijk of niet tijdig voldoet aan enige verplichting ingevolge de met hem gestoten overeenkomst, vervalt de garantie met betrekking tot deze overeenkomst.

12. Aansprakelijkheid

- 12.1 Onverminderd het bepaalde in de artikelen 6., 10. en 11. van deze voorwaarden, zijn wij niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan door of in verband met door ons geleverde zaken, tenzij die schade het gevolg is van opzet of grove schuld van ons leidinggevend personeel. Aansprakelijkheid onzerzijds zal in geen geval hoger zijn dan het bedrag van de koopprijs van de tot aansprakelijkheid leidende zaken.
- 12.2 Afnemer zal ons vrijwaren van elke aanspraak van derden tot schadevergoeding jegens ons ter zake van het gebruik van door afnemer toegezonden tekeningen, monsters, modellen of andere zaken respectievelijk gegevens en is aansprakelijk voor alle kosten daaruit voortvloeiende.
- 12.3 Afnemer is aansprakelijk voor alle schade tengevolge van verlies, diefstal, brand of beschadiging van de zaken, gereedschappen en materialen van ons zodra deze zich onder afnemer bevinden.

13. Niet-overname personeel

- 13.1 Koper zal gedurende de looptijd van de overeenkomst, alsmede één jaar na beëindiging daarvan, op generlei wijze, behoudens na verkregen schriftelijke toestemming, bij ons werkzaam personeel bewegen tot indiensttreding bij koper dan wel anderszins, direct of indirect, voor zich laten werken.

14. Toepasselijk recht/bevoegde rechter

- 14.1 Op alle met ons gesloten overeenkomsten is Nederlands recht van toepassing, met dien verstande dat het Weens Koopverdrag (United Nations Convention on the Contracts for the International Sale of Goods) uitdrukkelijk is uitgesloten.
- 14.2 Alle geschillen betreffende de totstandkoming, de uitleg of de uitvoering van een met ons gesloten overeenkomst zullen bij uitsluiting worden voorgelegd aan de Rechtbank te Arnhem.
- 14.3 Niettemin behouden wij ons evenwel het recht voor om een geschil voor te leggen aan de rechter in wiens rechtsgebied de wederpartij is gevestigd.

15. Vertaling van deze algemene voorwaarden

- 15.1 Wanneer deze voorwaarden in een andere taal dan het Nederlands zijn vertaald, zal in geval van oneenigheid of onduidelijkheid betreffende de betekenis of interpretatie van een of meer van deze bepalingen, de Nederlandse versie bepalend zijn.

Barneveld, 27 februari 2007
Tri-O-Light B.V.

GENERAL TERMS AND CONDITIONS OF SALE, DELIVERY AND PAYMENT

of the private company Tri-O-Light B.V., registered and with its principal place of business at Hermesweg 23 in Barneveld, lodged with the Chamber of Commerce and Industry for Veluwe and Twente on February 27, 2007 under number 08084581.

1. General

- 1.1 All our offers and transactions are subject to the terms and conditions below.
- 1.2 Varying general or special clauses of customers or of third parties are only binding for us if they have been expressly accepted by us in writing. Such varying clauses shall apply only to the transaction to which they relate.
- 1.3 If one or more provisions of these general terms and conditions should for whatever reason lack binding force, the other provisions shall remain in full force.

2. Offers

- 2.1 All our offers are entirely without obligation.
- 2.2 Orders placed by telephone or in writing or through our representatives or agents are only binding for us once we have confirmed them in writing or from the point in time at which we have made a start on their execution.
- 2.3 The sizes, weights, technical data, calculations and illustrations appearing in our offers, stock lists, advertising material, design drawings, models, photographs, samples, designs, etc., apply only as approximating description and are entirely without obligation.

3. Prices

- 3.1 The prices given in our offers and confirmations of order are ex warehouse, exclusive of VAT.
- 3.2 All the prices given by us in our offers and confirmations of order are based on the purchase prices applying for us at the time of these offers or confirmations, the exchange rate of the relevant foreign currency as stated in our offers and confirmations of order, import duties and equivalent levies, insurance rates, freight charges, taxes, margin arrangements, etc. In the event of a change in one or more of the aforementioned or other cost-determining factors, we are entitled to pass on these changes to the customer in the relevant sales invoice.
- 3.3 The costs of or associated with samples and/or models supplied will always be charged to the (potential) buyer. When goods are returned carriage paid in undamaged condition these costs will be credited. Under no circumstances does the (potential) buyer have the right to keep these samples or models permanently.

4. Risk

- 4.1 The goods to be supplied by us are at the risk of the customer from the moment at which the goods leave our warehouses or, in the event of supply through third parties, have left the plants or warehouses of those third parties.

5. Delivery

- 5.1 Unless otherwise expressly agreed in writing, an agreed delivery date is not a deadline, but is simply by approximation and is otherwise entirely without obligation.
- 5.2 Exceeding agreed delivery dates, for whatever reason, does not give the customer - even after notice of default - any right to dissolution, compensation and/or suspension.
- 5.3 If an order is delivered in parts, we are entitled to demand payment for each partial delivery, in which case an invoice will be sent for each partial delivery.

6. Force majeure

- 6.1 In the event of force majeure and other circumstances of such nature that performance of an agreement is impossible for us or cannot reasonably be required of us, we have the right to suspend performance of the service to be provided by us as a whole or in part for a period to be determined by us or to dissolve the agreement as a whole or in part, without us being liable to pay the customer any compensation. If in such a case partial performance of an order takes place, the customer shall owe a proportional part of the total purchase price.
- 6.2 Force majeure and circumstances as referred to in article 6.1 shall for example and in any event mean: war, threat of war, mobilisation, natural disasters, import/export or transit bans, shortage of energy, orders by the authorities, strike action, labour unrest, sickness, transport problems and the circumstance that we - for whatever reason - are denied the opportunity to supply by our own supplier and negligence on our part, not being gross negligence of the Board and/or including managers.

7. Retention of title

- 7.1 The ownership of goods supplied by us passes to the customer as soon as it has paid us everything that is owed to us in respect of the supply of these goods (including not only the purchase price, including the supplements, increases and charges payable under these terms and conditions, but also any interest and costs).
- 7.2 The goods supplied by us that are subject to the retention of title may only be sold on in the context of the normal conduct of business.
- 7.3 The customer is not entitled to pledge the goods subject to our retention of title or to establish any other right on them for the benefit of third parties. If third parties wish to have any right to the goods supplied subject to retention of title established or enforced, the customer is obliged to inform us as soon as may reasonably be expected.
- 7.4 If the customer fails to fulfil its obligations or reasonable fear exists that it will fail to do so, we are entitled to remove or arrange the removal of goods supplied that are subject to retention of title from the customer or third parties that are holding the good for the customer. The customer is obliged

to render every assistance to this end, on pain of a penalty of 10% of the amount owed by it per day. The customer is not allowed to invoke a right of retention in respect of us as regards storage costs and/or other claims that the customer has or alleges to have on us.

- 7.5 The customer is obliged on our first demand:
 - a. to insure the goods supplied subject to retention of title and to keep them insured against fire, explosion and water damage and against theft and to make the policy of this insurance available to us for inspection;
 - b. to pledge to us all claims of the customer on insurers with regard to goods supplied subject to retention of title in the manner prescribed by law;
 - c. to pledge to us the debts that the customer acquires in respect of its customers with regard to the selling on of goods supplied subject to retention of title in the manner prescribed by law;
 - d. to mark the goods supplied subject to retention of title as our property;
 - e. to grant assistance in other ways to the reasonable measures that we wish to take for the protection of our proprietary rights in relation to the goods, which do not unreasonably hinder the customer in the normal pursuit of its business.

8. Payment

- 8.1 Payment of the amounts owed to us by the other party must be made within 30 working days after the invoice date, without offsetting or suspension and without deduction of costs, either at our offices, or into one of our giro or bank accounts. Payment in some other way, in particular handing over to our staff, is only valid with prior approval in writing on our part. The acceptance as bills of exchange will not be regarded as payment.
 - 8.2 All bank charges arising from payment of the purchase price in the country of the other party or from opening and confirmation of letters of credit shall be for the account of the other party.
 - 8.3 In the event of overdue payment of amounts owed to us, the other party is immediately in default, without notice of default being required. Without prejudice to our power in that case to declare all agreements concluded with the other party concerned dissolved and to claim compensation of all damage that is the consequence thereof for us from the other party, the other party shall:
 - a. have to pay interest on the amount owed to us in the amount of statutory commercial interest under article 6:119a of the Netherlands Civil Code;
 - b. have to reimburse us all the extrajudicial costs falling on the recovery of our debt, the level of which is determined as follows:
 - on the first €6,500 15%,
 - on the excess up to €13,000 10%,
 - on the excess up to €32,500 8%,
 - on the excess up to €130,000 5%
 - and on the excess above €130,000 3%,all with a minimum of €150, all plus VAT;
 - c. have to reimburse us all the actual costs of taking legal measures for the recovery of the amounts due to us.
 - 8.4 Payments made by the other party will first of all be used to reduce the costs payable, then to reduce the interest payable and finally for the oldest outstanding amounts, irrespective of instruction of the other party to the contrary.
 - 8.5 We reserve the right to demand security at any time for the timely payment with a view to supplies both already made and yet to be made, which security as we see fit can take the form of advance payment, bank guarantee, mortgage, pledge or suretyship. If insufficient security is provided at our request, we are entitled to suspend further performance of agreements concluded with us without any liability to pay compensation for any loss arising therefrom. We are also entitled only to supply goods subject to cash on delivery in cases that in our opinion are appropriate for this, where necessary at variance with agreements made.
 - 8.6 In the event of non-fulfilment, overdue fulfilment or inadequate fulfilment of any obligation by the other party, which might arise for it from agreements concluded with us, and in the event of bankruptcy, court protection from creditors, application of the debt rescheduling arrangement for natural persons or placement into receivership of the other party or closing down or liquidation of its business, we shall at any time be entitled without any obligation to pay compensation, without prejudice to the other rights due to us and without a warning or notice of default being necessary, to declare the transaction dissolved, without judicial intervention being required, without prejudice to our claims for compensation, while we are then further entitled to dissolve other current transactions with the other party concerned, where not yet carried out, under the same terms and conditions. Each dissolution results in the immediate exigibility of everything owed to us.
- ### 9. Intellectual and industrial property rights
- 9.1 The data referred to in article 2.3 of these general terms and conditions may not be made available to third parties without our express prior consent in writing, either as a whole or in part, in whatever form, without prejudice to all further claims that we can enforce in respect of intellectual and/or industrial property in relation to these data.
 - 9.2 In the event of a breach of the prohibition referred to above under 9.1, the customer is liable to a penalty of €100,000 per breach, without prejudice to our right to demand fulfilment of the prohibition and/or compensation in full.
 - 9.3 The data referred to in this article, and the trademark, patent, trade name, model, copyright or any other right to these data, do not pass to the customer, unless otherwise expressly agreed.

- 9.4 Customers that assign to us the supply of goods in accordance with drawings, models, samples and/or such like provided or indicated by them shall indemnify us for all costs and damage that would arise if the performance of the agreement were to infringe rights of third parties, such as trademark rights, copyrights, patent rights, etc.

10. Complaints

- 10.1 Complaints in respect of goods supplied by us must be lodged with us in writing by the customer as soon as possible, but within not later than 10 working days after the day of final delivery of the goods - or, where hidden defects are concerned: within 10 days after the moment at which the fault could reasonably have been discovered - accompanied by a copy of the relevant packing list, on pain of loss of all rights in respect of any failing on our part.
- 10.2 The lodging of complaints does not discharge the customer from the obligation to make payments in accordance with the invoice sent to it.
- 10.3 Complaints reported promptly and in writing can, if well-founded, only lead to replacement of the goods supplied, or - as we see fit - crediting of the customer for the agreed price of the defective goods. Costs of disassembly and reassembly will not be reimbursed.

11. Warranty

- 11.1 Subject to the restrictions below we guarantee both the soundness of the products supplied by us and the quality of the material or services used by us for them, except in so far as everything has been placed at our disposal by our customer. We shall replace or repair, as we see fit, defects in the goods supplied not visible externally that are the direct consequence of use of faulty material or of manufacturing faults, free of charge. Costs of disassembly and reassembly will not be reimbursed and shall be for the account of the customer.
- 11.2 The warranty only covers defects, unless otherwise agreed, that manifest themselves within six months following delivery.
- 11.3 A complaint under warranty, in detail and in writing, must be lodged with us immediately, but in any event within 10 working days after a defect as referred to in 11.1 has arisen, failing which any warranty obligation shall lapse.
- 11.4 Products in respect of which a claim is lodged under warranty must not be sent to us before consulting with us. If we supply new products to comply with our warranty obligation, the product originally supplied remains or becomes our property. All the provisions of these terms and conditions are applicable to the new products supplied.
- 11.5 Defects that are the consequence of improper use, defective maintenance or use for other than normal business purposes or inappropriate use are not covered by the warranty.
- 11.6 In the event of changes, which includes repairs, that are carried out without our consent in writing and where parts other than those supplied by us are used, any claim to warranty shall lapse. If our customer fails to fulfil any obligation under the agreement concluded with it, fails to do so properly or on time, the warranty relating to this agreement lapses.

12. Liability

- 12.1 Without prejudice to the provisions of articles 6, 10 and 11 of these terms and conditions, we are not liable for damage that has arisen through or in connection with goods supplied by us, unless this damage is the consequence of intent or gross negligence of our managerial staff. Under no circumstances shall liability on our part be greater than the amount of the purchase price of the goods leading to liability.
- 12.2 The customer shall indemnify us from any claim of third parties against us to pay compensation in respect of the use of drawings, samples, models or other goods or data sent by the customer and is liable for all costs arising therefrom.
- 12.3 The customer is liable for all damage resulting from loss, theft, fire or damage of our goods, tools and materials as soon as they are in the hands of the customer.

13. Non-takeover of personnel

- 13.1 During the term of the agreement, and for one year after its termination, the buyer shall not in any way, except with prior consent in writing, induce personnel working for us to enter the employment of the buyer or otherwise, directly or indirectly, arrange for them to work for it.

14. Applicable law/competent court

- 14.1 All agreements concluded with us are subject to the law of the Netherlands, on the understanding that the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods is expressly excluded.
- 14.2 All disputes concerning the conclusion, the explanation or the performance of an agreement concluded with us shall be brought exclusively before the Court in Arnhem.
- 14.3 We nevertheless reserve the right to bring a dispute before the court in whose jurisdiction the other party is registered.

15. Translation of these general terms and conditions

- 15.1 Where these terms and conditions have been translated into a language other than Dutch, in the event of disagreement or lack of clarity about the meaning or interpretation of one or more of these provisions, the Dutch version shall be decisive.

Barneveld, February 27, 2007
Tri-O-Light B.V.

ALLGEMEINE GESCHÄFTSBEDINGUNGEN

der niederländischen Gesellschaft mit beschränkter Haftung Tri-O-Light B.V., mit Sitz und Geschäftsstelle in Barneveld, Hermesweg 23, am 27. Februar 2007 hinterlegt bei der Industrie- und Handelskammer für Veluwe und Twente unter der Nummer 08084581.

1. Allgemeines

- 1.1 Alle unsere Angebote und Transaktionen erfolgen unter den unten stehenden Bedingungen.
- 1.2 Abweichende allgemeine oder besondere Bedingungen Dritter sind für uns nur verbindlich, falls diese von uns schriftlich und ausdrücklich angenommen wurden. Solche abweichenden Bedingungen gelten ausschließlich für die Transaktion, auf die sie sich beziehen.
- 1.3 Sollte eine oder mehrere Bestimmungen dieser allgemeinen Bedingungen aus irgendeinem Grund unverbindlich sein, bleiben die übrigen Bestimmungen uneingeschränkt in Kraft.

2. Angebote

- 2.1 Alle unsere Angebote sind immer unverbindlich.
- 2.2 Bestellungen, die telefonisch oder schriftlich bzw. über unsere Vertreter oder Agenten aufgegeben worden sind, sind für uns nur verbindlich, wenn diese von uns schriftlich bestätigt werden bzw. ab dem Zeitpunkt, in dem wir mit deren Durchführung begonnen haben.
- 2.3 Die in unseren Angeboten, Vorratslisten, Werbematerialien, Entwurfzeichnungen, Modellen, fotografischen Aufnahmen, Mustern, Entwürfen usw. genannten Größen, Gewichte, technischen Daten, Berechnungen und wiedergegebenen Abbildungen gelten lediglich als annähernde Umschreibung und sind völlig unverbindlich.

3. Preise

- 3.1 Die in unseren Angeboten und Bestellungenbestätigungen genannten Preise verstehen sich ab Lager, zuzüglich MwSt.
- 3.2 Alle von uns in unseren Angeboten und Bestellungenbestätigungen genannten Preise gehen von den im Zeitpunkt dieser Angebote oder Bestätigungen für uns geltenden Einkaufspreisen, Kursen der relevanten ausländischen Währung, wie sie in unseren Angeboten und Bestellungenbestätigungen genannt werden, Einfuhrzöllen und damit gleichzusetzenden Abgaben, Versicherungstarifen, Versandkosten, Steuern, Margenregelungen usw. aus.
Im Fall der Änderung eines oder mehrerer der oben genannten oder anderer, den Selbstkostenpreis bestimmender Faktoren sind wir berechtigt, die Änderungen dem Abnehmer in der entsprechenden Verkaufsrechnung weiterzuberechnen.
- 3.3 Die Kosten gelieferter Muster bzw. Modelle beziehungsweise damit im Zusammenhang stehende Kosten werden dem (potenziellen) Käufer immer weiterberechnet. Bei Franko-Rücksendung in unbeschädigtem Zustand werden diese Kosten gutgeschrieben. Der (potenzielle) Käufer hat nie das Recht, diese Muster oder Modelle für immer zu behalten.

4. Gefahr

- 4.1 Die von uns zu liefernde Ware geht ab dem Zeitpunkt, in dem die Ware unsere Lager verlässt bzw. - bei Lieferung über Dritte - in dem diese die Fabriken oder Lager dieser Dritten verlassen hat, auf Gefahr des Abnehmers über.

5. Lieferung

- 5.1 Eine vereinbarte Lieferfrist ist keine Endfrist, diese gilt jedoch nur als annähernd und ist im Übrigen völlig unverbindlich, ausgenommen, wenn ausdrücklich schriftlich anders vereinbart.
- 5.2 Eine Überschreitung der vereinbarten Lieferfristen - gleichgültig aufgrund welcher Ursache - erteilt dem Abnehmer - auch nach der Inverzugsetzung - kein Recht zur Auflösung, Entschädigung bzw. Aussetzung.
- 5.3 Sollte ein Auftrag in Teilen geliefert werden, sind wir berechtigt, die Zahlung pro Teillieferung zu verlangen, wobei in diesem Fall eine Rechnung pro Teillieferung versandt wird.

6. Höhere Gewalt

- 6.1 Bei höherer Gewalt und anderen Umständen solcher Art, wobei die Durchführung eines Vertrags für uns unmöglich ist oder von uns vernünftigerweise nicht verlangt werden kann, haben wir das Recht, die Durchführung der Leistung, die wir zu tätigen haben, ganz oder teilweise für einen von uns bestimmten Zeitraum auszusetzen bzw. den Vertrag ganz oder teilweise aufzulösen, ohne dass wir dem Abnehmer gegenüber zu irgendeiner Erstattung verpflichtet sind. Sollte in einem solchen Fall die teilweise Durchführung einer Bestellung stattfindend, hat der Abnehmer einen entsprechenden Teil des Gesamtaufpreises zu bezahlen.
- 6.2 Unter höherer Gewalt und Umständen gemäß Artikel 6 Abs. 1 wird unter anderem und in jedem Fall verstanden: Krieg, drohender Krieg, Mobilisierung, Naturkatastrophen, Ein-/Ausfuhr- oder Durchfuhrverbote, Energiemangel, Forderungen von höherer Stelle, Streiks, Arbeitsunruhen, Krankheit, Transportprobleme sowie auch der Umstand, dass uns - gleichgültig aus welchem Grund - die Lieferung wegen unseres eigenen Lieferanten verunmöglicht wird sowie auch aufgrund eigener Schuld unsererseits, die keine grobe Fahrlässigkeit der Geschäftsführung bzw. des Führungspersonals ist, darunter eingeschlossen.

7. Eigentumsvorbehalt

- 7.1 Das Eigentum der von uns gelieferten Ware geht erst auf den Abnehmer über, sobald dieser uns gegenüber alles erfüllt hat, was er uns in Bezug auf die Lieferung dieser Ware (darunter nicht nur den Kaufpreis, einschließlich der aufgrund dieser Bedingungen geschuldeten Zuschläge, Erhöhungen und Vergütungen, gegebenenfalls jedoch auch die Zinsen und Kosten mit eingeschlossen) zu bezahlen hat.
- 7.2 Die von uns gelieferte Vorbehaltsware darf lediglich im Rahmen einer normalen Geschäftstätigkeit weiterverkauft werden.
- 7.3 Der Abnehmer ist nicht berechtigt, die Vorbehaltsware zu verpfänden oder darauf irgendein anderes Recht zugunsten von Dritten zu bestellen.
Sollten Drittpersonen irgendein Recht auf die gelieferte Vorbehaltsware bestellen lassen oder beanspruchen, ist der Abnehmer verpflichtet, uns darüber so schnell wie vernünftigerweise erwartet werden kann, zu informieren.
- 7.4 Sollte der Abnehmer seine Verpflichtungen nicht erfüllen oder sollte begründete Befürchtungen bestehen, dass er dies nicht tun wird, sind wir berechtigt, gelieferte Ware unter Eigentumsvorbehalt beim Abnehmer oder bei Dritten, die die Waren für den Abnehmer in ihrem Gewahrsam haben, abzuholen oder abholen zu lassen. Der Abnehmer verpflichtet sich, daran mitzuwirken, im Unterlassungsfall droht eine Vertragsstrafe von 10 % des von ihm geschuldeten Betrags pro Tag. Es ist dem Abnehmer nicht gestattet, sich auf ein Zurückbehaltungsrecht in Bezug auf Lagerungskosten bzw. andere Forderungen zu berufen, die der Abnehmer uns gegenüber hat oder behauptet

zu haben.

- 7.5 Der Abnehmer ist verpflichtet, uns auf erstes Ersuchen:
 - a. die gelieferte Vorbehaltsware gegen Feuer-, Explosions- und Wasserschaden und gegen Diebstahl zu versichern und weiterhin zu versichern und Einsicht in die entsprechende Versicherungspolice zu gewähren
 - b. uns sämtliche Ansprüche des Abnehmers in Bezug auf die gelieferte Vorbehaltsware Versicherungsgesellschaften gegenüber auf die gesetzlich vorgeschriebene Weise zu verpfänden
 - c. uns die Forderungen, die der Abnehmer gegenüber dessen Abnehmern in Bezug auf den Weiterverkauf der gelieferten Vorbehaltsware erwirbt, auf die gesetzlich vorgeschriebene Weise zu verpfänden
 - d. die unter Eigentumsvorbehalt gelieferte Ware als unser Eigentum zu kennzeichnen
 - e. auf andere Art an allen angemessenen Maßnahmen mitzuwirken, die wir zum Schutz seines Eigentums in Bezug auf die Ware treffen möchten, die den Abnehmer in seiner normalen Ausübung seiner Geschäftstätigkeiten nicht behindern.

8. Zahlung

- 8.1 Die Zahlung der von der Gegenpartei geschuldeten Beträge hat innerhalb von 30 Werktagen nach Rechnungsdatum ohne Verrechnung oder Aufschub und ohne Abzug von Kosten entweder in unserem Büro oder auf eines unserer Giro- oder Bankkonten zu erfolgen. Die Zahlung auf andere Weise, insbesondere die Aushändigung an unsere Arbeitnehmer ist nur nach schriftlichem Einverständnis unsererseits gültig.
Das Akzeptieren als Wechsel wird nicht als Zahlung betrachtet.
- 8.2 Sämtliche Bankkosten, die durch die Zahlung des Kaufpreises im Land der Gegenpartei oder durch Erlöfen und Bestätigung von Akkreditiven entstehen, gehen zulasten der Gegenpartei.
- 8.3 Bei nicht rechtzeitiger Zahlung der uns geschuldeten Beträge befindet sich die Gegenpartei sofort in Verzug, ohne dass eine Inverzugsetzung erforderlich ist. Unbeschadet unseres Rechts, in diesem Fall sämtliche mit der betreffenden Gegenpartei geschlossenen Verträge als aufgelöst zu erklären und der Gegenpartei gegenüber Anspruch auf Erstattung sämtlichen Schadens zu erheben, der uns infolgedessen entsteht, hat die Gegenpartei:
 - a. Zinsen über den uns geschuldeten Betrag in Höhe der gesetzlichen Handelszinsen gemäß Artikel 6:119a BW [Burgerlijk Wetboek: Bürgerliches Gesetzbuch der Niederlande] zu bezahlen
 - b. uns sämtliche außergerichtlichen Kosten, die sich auf das Einziehen unserer Forderungen beziehen, zu erstatten, wobei deren Höhe wie folgt bestimmt wird:
 - über die ersten 6.500,- € 15 %
 - über alles Weitere bis 13.000,- € 10 %
 - über alles Weitere bis 32.500,- € 8 %
 - über alles Weitere bis 130.000,- € 5 %
 - über das, was 130.000,- € übersteigt 3 %, in jedem Fall einen Mindestbetrag von 150,- €, jeweils zuzüglich Umsatzsteuer.
 - c. uns sämtliche tatsächlichen Kosten für das Treffen gerichtlicher Maßnahmen zur Einziehung der uns zustehenden Beträge zu bezahlen.
- 8.4 Von der Gegenpartei getätigte Zahlungen dienen zu allererst dem Abzug von den geschuldeten Kosten, anschließend von den geschuldeten Zinsen und schließlich von den ältesten, offen stehenden Beträgen, ungeachtet anders lautender Weisung der Gegenpartei.
- 8.5 Wir behalten uns vor, jederzeit Sicherheit für die rechtzeitige Bezahlung für sowohl bereits getätigte als auch zukünftige Lieferungen zu verlangen, wobei diese Sicherheit nach unserer Wahl in Form einer Vorauszahlung, Bankgarantie, Hypothek, eines Pfandes oder einer Bürgschaft erfolgen kann. Sollte auf unser Ersuchen keine ausreichende Sicherheit geleistet werden, sind wir berechtigt, die weitere Durchführung der mit uns geschlossenen Verträge aufzuschieben, ohne zur Erstattung irgendeines, sich daraus ergebenden Nachteils verpflichtet zu sein. Auch sind wir berechtigt, in nach unserer Ansicht in Betracht kommenden Fällen nur per Nachnahme zu liefern, sofern notwendig, abweichend von getroffenen Vereinbarungen.
- 8.6 Im Fall der Nichterfüllung, der nicht rechtzeitigen oder nicht ordnungsgemäßen Erfüllung irgendeiner Verpflichtung durch die Gegenpartei, die sich aus mit uns geschlossenen Verträgen ergeben könnte, sowie auch im Fall von Insolvenzen, Vergleichsverfahren, der Anwendung der Verbraucherinsolvenz, der Entmündigung der Gegenpartei oder Stilllegung oder Liquidation seines Unternehmens sind wir jederzeit berechtigt, ohne irgendeine Verpflichtung zur Entschädigung und unvermindert der weiteren, uns zustehenden Rechte und ohne dass eine Mahnung oder Inverzugsetzung erforderlich ist, die Transaktion ohne erforderliche gerichtliche Intervention als aufgelöst zu erklären, wobei unsere Ansprüche auf Entschädigung unberührt bleiben, während wir ferner berechtigt sind, andere, mit der betreffenden Gegenpartei laufende Transaktionen, sofern sie noch nicht ausgeführt sind, unter gleichen Bedingungen aufzulösen. Jede Auflösung hat stets die sofortige Fälligkeit sämtlicher geschuldeter Beträge zur Folge.

9. Geistige und gewerbliche Eigentumsrechte

- 9.1 Die in Artikel 2 Abs. 3 dieser allgemeinen Bedingungen genannten Angaben dürfen ohne unsere vorherige ausdrückliche schriftliche Zustimmung weder ganz noch teilweise - gleichgültig in welcher Form - Drittpersonen zur Verfügung gestellt werden, davon bleiben alle weiteren Ansprüche unberührt, die wir in Bezug auf gewerbliche bzw. geistige Eigentumsrechte betreffend diese Angaben geltend machen können.
- 9.2 Bei Verletzung des oben unter 9.1 genannten Verbots schuldet der Abnehmer für jede Verletzung eine Vertragsstrafe von 100.000,- €, dabei bleibt unser Recht, die Befolgung des Verbots beziehungsweise die vollständige Entschädigung zu verlangen, unberührt.
- 9.3 Die in diesem Artikel genannten Angaben, ebenso wie die Marke, das Patent, der Handelsname, das Modell, das Urheberrecht oder irgendein anderes Recht auf diese Angaben, gehen nicht auf den Abnehmer über, wenn nicht ausdrücklich anders vereinbart.

- 9.4 Abnehmer, die uns mit der Lieferung von Ware gemäß von ihnen erteilten oder bezeichneten Plänen, Modellen, Mustern bzw. Ähnlichem beauftragen, stellen uns von jeglicher Haftung in Bezug auf sämtliche Kosten und Schäden frei, die entstehen könnten, weil die Durchführung des Vertrags Rechte von Dritten, wie z. B. Markenrechte, Urheberrechte, Patentrechte usw. verletzt.

10. Beanstandungen

- 10.1 Beanstandungen in Bezug auf von uns gelieferte Ware hat der Abnehmer so schnell wie möglich, jedoch spätestens innerhalb von 10 Werktagen nach dem Lieferungstag der Ware - beziehungsweise, falls es verborgene Mängel betrifft, innerhalb von 10 Tagen nach dem Zeitpunkt, in dem der Mangel vernünftigerweise entdeckt hätte werden können - schriftlich bei uns einzureichen, zusammen mit einer Kopie des betreffenden Packzettels. Eine entsprechende Unterlassung hat den Verlust sämtlicher Rechte in Bezug auf irgendeine Pflichtverletzung unsererseits zur Folge.
 - 10.2 Das Einreichen von Beanstandungen enthebt den Abnehmer nicht von seiner Verpflichtung zur Zahlung gemäß der ihm zugesandten Rechnung.
 - 10.3 Rechtzeitig und schriftlich gemeldete Beanstandungen können - falls begründet - lediglich zum Ersatz der gelieferten Ware bzw. - nach unserer Wahl - zur Gutschrift des vereinbarten Preises der mangelhaften Ware an den Abnehmer führen. Kosten von Demontage und erneuter Montage werden nicht erstattet.
- ### 11. Garantie
- 11.1 Unter Berücksichtigung der unten stehenden Beschränkungen garantieren wir sowohl die Tauglichkeit der von uns gelieferten Produkte als auch die Qualität des dazu von uns verwendeten Materials oder der Dienstleistungen, ausgenommen, wenn uns etwas von unserem Auftraggeber zur Verfügung gestellt wurde. Wir werden äußerlich nicht wahrnehmbare Mängel an der gelieferten Ware, die eine direkte Folge der Verwendung von untauglichem Material oder Herstellungsfehlern sind, nach eigener Wahl kostenlos ersetzen beziehungsweise reparieren. Kosten von Demontage und erneuter Montage werden nicht erstattet und gehen zulasten des Abnehmers.
 - 11.2 Die Garantie betrifft, sofern nicht anders vereinbart, ausschließlich Mängel, die sich innerhalb von 6 Monaten nach der Lieferung offenbaren.
 - 11.3 Die Beanstandung aufgrund der Garantie hat unverzüglich, jedoch in jedem Fall innerhalb von 10 Werktagen, nachdem ein Mangel im Sinne von Abs. 1 entstanden ist, schriftlich und detailliert bei uns zu erfolgen, wobei bei entsprechender Überschreitung jegliche Garantieverpflichtung erlischt.
 - 11.4 Produkte, in Bezug auf die ein Garantieanspruch erhoben wird, sind uns erst nach Rücksprache mit uns zurückzusenden. Falls wir zur Erfüllung unserer Garantiepflicht neue Produkte liefern, bleibt bzw. wird die ursprünglich gelieferte Ware unser Eigentum. Auf die neuen gelieferten Produkte finden sämtliche Bestimmungen dieser Bedingungen Anwendung.
 - 11.5 Mängel, die eine Folge unsachgemäßer Verwendung, mangelhafter Wartung oder Verwendung für andere als die üblichen Unternehmenszwecke beziehungsweise uneigentlicher Verwendung sind, unterstehen nicht der Garantie.
 - 11.6 Im Fall von Veränderungen, darunter werden auch Reparaturen verstanden, die ohne schriftliche Zustimmung unsererseits ausgeführt werden, und bei Verwendung anderer als der von uns gelieferten Ersatzteile erlischt jeglicher Anspruch auf Garantie. Falls unser Auftraggeber irgendeine Verpflichtung infolge des mit ihm geschlossenen Vertrags nicht, nicht ordnungsgemäß oder nicht rechtzeitig erfüllt, erlischt die Garantie in Bezug auf diesen Vertrag.

12. Haftung

- 12.1 Unbeschadet der Bestimmungen in Artikel 6, 10 und 11 dieser Bestimmungen sind wir für Schaden, der durch von uns gelieferte Ware oder im Zusammenhang damit entstanden ist, nicht haftbar, ausgenommen, wenn dieser Schaden die Folge von Absicht oder grober Fahrlässigkeit unseres Führungspersonals ist. Eine Haftung unsererseits kann in keinem Fall den Betrag des Kaufpreises der zur Haftung führenden Ware überschreiten.
- 12.2 Der Abnehmer stellt uns von jeglicher Haftung für jeglichen Anspruch von Drittpersonen uns gegenüber zur Entschädigung in Bezug auf den Gebrauch der vom Abnehmer zugesandten Pläne, Muster, Modelle oder anderer Sachen bzw. Angaben frei und haftet für sämtliche Kosten, die sich daraus ergeben.
- 12.3 Der Abnehmer ist für sämtlichen Schaden infolge von Verlust, Diebstahl, Feuer oder Beschädigung unserer Ware, Geräte und Materialien haftbar, sobald sich diese im Gewahrsam des Abnehmers befinden.
13. Keine Übernahme des Personals
- 13.1 Der Käufer bewegt während der Laufzeit des Vertrags sowie auch ein Jahr nach dessen Beendigung bei uns tätiges Personal auf keinerlei Weise dazu, beim Käufer zu arbeiten bzw. lässt er dieses anderweitig - mittelbar oder unmittelbar - für sich arbeiten, ausgenommen nach erteilter schriftlicher Zustimmung.
14. Anwendbares Recht/zuständiges Gericht
- 14.1 Auf alle mit uns geschlossenen Verträge findet niederländisches Recht Anwendung, unter der Bedingung, dass die Anwendung des Wiener Kaufvertrags (United Nations Convention on The Contracts For The International Sale of Goods) ausdrücklich ausgeschlossen wird.
- 14.2 Sämtliche Streitigkeiten in Bezug auf das Zustandekommen, die Auslegung oder die Durchführung eines mit uns geschlossenen Vertrages werden ausschließlich dem Gericht in Arnhem vorgelegt.
- 14.3 Trotzdem behalten wir uns gleichwohl das Recht vor, eine Streitigkeit dem Gericht vorzulegen, in dem die Gegenpartei ihren Sitz hat.
15. Übersetzung dieser allgemeinen Bedingungen
- 15.1 Wenn diese Bedingungen in eine andere Sprache als die niederländische übersetzt sind, ist im Fall einer Meinungsverschiedenheit oder Unklarheit in Bezug auf die Bedeutung oder Auslegung einer oder mehrerer dieser Bestimmungen die niederländische Version bestimmend.

CONDITIONS GENERALES DE VENTE, DE LIVRAISON ET DE PAIEMENT

de la société à responsabilité limitée Tri-O-Light B.V., établie à Barneveld, Hermesweg 23 et y ayant ses bureaux, telles que déposées le 27 février 2007 auprès de la Chambre de Commerce et d'industrie pour Veluwe et Twente sous le numéro 08084581.

1. Généralités

- 1.1 Toutes nos offres et transactions sont basées sur les conditions exposées ci-dessous.
- 1.2 Des conditions générales ou particulières divergentes de clients ou de tiers nous lieront uniquement si nous les avons acceptées par écrit et expressément. Des clauses divergentes de ce type s'appliqueront uniquement à la transaction à laquelle elles ont trait.

- 1.3 Si une ou plusieurs dispositions des présentes conditions générales était dénuée de force contraignante pour quelque motif que ce soit, les autres dispositions resteront intégralement en vigueur.

2. Offres

- 2.1 Toutes nos offres s'entendent sans engagement aucun.
- 2.2 Les commandes placées par téléphone ou par écrit ou par l'entremise de nos représentants ou agents ne nous engageront que dans la mesure où nous les aurons confirmées par écrit ou à partir du moment où nous en aurons débuté l'exécution.

- 2.3 Les dimensions, poids, caractéristiques techniques, calculs et illustrations repris dans nos offres, listes de stocks, matériels publicitaires, croquis de conception, modèles, enregistrements photographiques, échantillons, concepts, etc. sont uniquement fournis à titre de description approximative et s'entendent sans engagement aucun.

3. Prix

- 3.1 Les prix mentionnés dans nos offres et confirmations de commande s'entendent départ entrepôt et hors T.V.A.

- 3.2 Tous les prix mentionnés dans nos offres et confirmations de commande sont basés sur les prix d'achat, sur le cours des devises étrangères pertinentes tels que mentionnées dans nos offres et confirmations de commande, sur les droits d'importation et taxes y assimilées, sur les tarifs en matière d'assurance, les frais de transport, impôts, règlements de marge, etc. qui s'appliquent à nous au moment où ces offres ou confirmations de commande sont établies.
En cas de modification d'un ou de plusieurs des facteurs affectant le prix, mentionnés ci-dessus ou d'autres facteurs de ce type, nous sommes en droit de répercuter ces modifications sur la facture de vente correspondante adressée à l'acheteur.

- 3.3 Les frais des échantillons et/ou modèles ou y afférents seront toujours facturés à l'acheteur (potentiel). Ces frais seront crédités en cas d'envoi en retour franco des éléments dans un état intact. L'acheteur (potentiel) n'est jamais en droit de conserver définitivement ces échantillons ou modèles.

4. Risque

- 4.1 Les marchandises devant être livrées par nous le sont aux risques et périls de l'acheteur dès qu'ils quittent nos entrepôts ou, en cas de livraison par le biais de tiers, dès qu'ils ont quitté les usines ou entrepôts de ces tiers.

5. Livraison

- 5.1 A défaut de convention écrite expresse contraire, les délais de livraison convenus ne sont pas fermes, mais ils sont uniquement indiqués à titre approximatif. En outre, ils ne nous engagent nullement.

- 5.2 Un dépassement des délais de livraison convenus, quelle qu'en soit la cause, n'habilite nullement le client - même après une mise en demeure - à réclamer la dissolution de la vente, des dommages et intérêts ou une suspension.

- 5.3 Si une commande est livrée en différentes parties, nous sommes en droit d'exiger un paiement par livraison partielle, auquel cas une facture sera envoyée par livraison partielle.

6. Force majeure

- 6.1 En cas de force majeure et d'autres circonstances de nature telle à ce que l'exécution du contrat soit impossible pour nous ou ne puisse raisonnablement pas être exigée de notre part, nous sommes en droit de suspendre, en tout ou en partie, l'exécution des prestations que nous sommes censés fournir, durant une période que nous fixerons, soit de résilier le contrat en tout ou en partie, sans que nous ne soyons redevables de quelques dommages et intérêts que ce soient vis-à-vis de l'acheteur. Si, dans pareil cas, une exécution partielle d'une commande a lieu, l'acheteur sera redevable d'une partie proportionnelle du prix d'achat total.

- 6.2 Par force majeure et circonstances telles que visées à l'article 6.1, on entend notamment et en tout cas : une guerre, une menace de guerre, une mobilisation, des catastrophes naturelles, des interdictions d'importation/d'exportation ou de transit, une pénurie d'énergie, des faits du prince, grèves, troubles sociaux, maladies, problèmes de transport, de même que toute circonstance en fonction de laquelle - pour quelque raison que ce soit - nous sommes dans l'impossibilité de procéder à la livraison à cause de notre propre fournisseur, et en cas de faute de notre part, y compris de la direction et/ou des dirigeants, à condition qu'il ne s'agisse pas d'une faute grave.

7. Réserve de propriété.

- 7.1 La propriété des marchandises livrées par nous ne passera à l'acheteur que dès qu'il aura acquitté l'ensemble des sommes dont il nous est redevable concernant la livraison de ces marchandises (c'est-à-dire pas uniquement le prix d'achat, mais également les suppléments, majorations et indemnités dus conformément aux présentes conditions, ainsi que les éventuels intérêts et frais).

- 7.2 Les marchandises que nous aurons livrées et qui relèvent de la réserve de propriété ne pourront être revendues que dans le cadre d'une exploitation normale.

- 7.3 L'acheteur n'est pas en droit de mettre en gage les marchandises qui relèvent de notre réserve de propriété, ni de fixer un quelconque autre droit sur ces marchandises en faveur de tiers.

- Si des tiers souhaitent faire fixer ou faire valoir un quelconque droit sur les marchandises livrées conformément à cette réserve de propriété, l'acheteur est tenu de nous en aviser le plus rapidement possible et comme on peut raisonnablement s'y attendre de sa part.

- 7.4 Si l'acheteur ne respecte pas ses obligations ou s'il existe des craintes fondées qu'il ne le fera pas, nous sommes en droit d'emporter ou de faire emporter, chez le client ou chez des tiers, les marchandises sur lesquelles repose une réserve de propriété. L'acheteur est dans l'obligation d'apporter son entière collaboration à ce propos, sous peine d'une amende de 10% par jour du montant dont il est redevable.
L'acheteur n'est pas autorisé à invoquer vis-à-vis de nous un

droit de rétention en ce qui concerne des frais de conservation et/ou d'autres créances que le client a ou prétend avoir vis-à-vis de nous.

- 7.5 L'acheteur est dans l'obligation, à notre première demande:

- a. d'assurer les marchandises livrées moyennant une réserve de propriété contre le risque d'incendie, d'explosion, de dégâts des eaux et de vol et de veiller à ce qu'elles le restent. En outre, il est tenu de nous remettre la police de cette assurance pour consultation ;
- b. de nous donner en gage l'ensemble de ses droits vis-à-vis des assureurs concernant les marchandises livrées moyennant une réserve de propriété de la façon telle que prescrite par la loi ;
- c. de nous donner en gage les créances qu'il obtient vis-à-vis de ses propres acheteurs concernant la revente de marchandises fournies moyennant une réserve de propriété et ce, de la façon telle que prescrite par la loi ;
- d. de marquer les marchandises livrées moyennant une réserve de propriété comme nous appartenant ;
- e. d'accorder, de diverses autres manières, sa collaboration aux mesures raisonnables que nous souhaitons prendre afin de protéger notre droit de propriété concernant les marchandises, à condition que ces mesures n'entraînent pas déraisonnablement l'acheteur dans l'exercice de son entreprise.

8. Paiement

- 8.1 Le paiement des montants dont l'autre partie nous est redevable doit être effectué dans les 30 jours ouvrables suivant la date de facturation, sans compensation ou suspension et sans déduction de frais, soit en nos bureaux, soit sur un des nos comptes de virement ou bancaires. Tout paiement d'une autre manière, plus particulièrement moyennant une remise en main à nos collaborateurs, ne sera valable qu'après accord écrit de notre part.
L'acceptation de traites n'est pas assimilée à un paiement.

- 8.2 Tous les frais bancaires, résultant du paiement du prix d'achat dans le pays de l'autre partie ou de l'ouverture et de la confirmation de crédits documentaires seront à charge de l'autre partie.

- 8.3 En cas de paiement tardif des montants qui nous sont dus, l'autre partie sera immédiatement considérée comme étant en défaut sans qu'une mise en demeure ne soit requise. Sans préjudice de notre droit de déclarer, dans pareil cas, tous les contrats conclus avec l'autre partie concernée comme étant résiliés et de réclamer à l'autre partie des dommages et intérêts pour l'ensemble des dommages qui en résultent, l'autre partie devra :

- a. nous payer l'intérêt sur le montant qui nous est dû, équivalent à l'intérêt commercial légal visé à l'article 6:119a du Code Civil ;
- b. nous rembourser l'ensemble des frais extrajudiciaires afférents à l'encaissement de notre créance, dont le montant est fixé comme suit :

sur la première tranche de € 6.5-00,- 15%,
sur la tranche suivante, jusqu'à € 13.000,- 10%,
sur la tranche suivante, jusqu'à € 32.500,- 8%,
sur la tranche suivante, jusqu'à € 130.000,- 5%,
et sur tout montant supérieur à € 130.000,- 3%,
l'un et l'autre, moyennant un minimum de € 150,-,
le tout, à majorer de la T.V.A.

- c. devra nous rembourser tous les frais réels afférents aux mesures judiciaires requises en vue de l'encaissement des montants qui nous reviennent.

- 8.4 Les paiements effectués par l'autre partie seront avant tout affectés en déduction des frais dus. Ensuite, ils seront affectés en déduction de l'intérêt dû et, enfin, en déduction des montants les plus anciens en suspens et ce, même en cas d'indication contraire de l'autre partie.

- 8.5 Nous nous réservons à tout moment le droit de réclamer une garantie en vue du paiement à temps et ce, qu'il s'agisse de livraisons déjà effectuées ou devant encore l'être, sécurité qui, selon notre choix, peut se présenter sous la forme d'un paiement anticipé, d'une garantie bancaire, d'une hypothèque, d'un gage ou d'un cautionnement. Si, faisant suite à notre demande, une garantie suffisante n'est pas fixée, nous sommes en droit de suspendre l'exécution des contrats conclus avec nous sans que nous ne soyons tenus d'indemniser le préjudice qui en découlerait. En outre, dans les cas qui, à notre avis, sont pris en considération à ce propos, nous sommes en droit de ne livrer que contre remboursement, si besoin est, en dérogation aux accords pris.

- 8.6 En cas de non-respect, de respect tarif ou de respect non-conforme par l'autre partie de ses obligations quelles qu'elles soient, qui pourraient découler pour elle de contrats conclus avec nous, de même qu'en cas de faillite, de surseance de paiement, d'application de la réglementation sur l'assainissement des dettes pour personnes physiques ou de mise sous curatelle de l'autre partie, de cessation ou de liquidation de son entreprise, nous serons toujours en droit, sans être tenus à de quelconques dommages et intérêts, sans préjudice des droits qui nous reviennent et sans qu'une mise en demeure ne soit requise, de déclarer la transaction dissoute et ce, sans intervention judiciaire et sans préjudice de notre droit à réclamer des dommages et intérêts. En outre, dans pareils cas, nous serons également en droit de résilier, sur la base de conditions identiques, d'autres transactions en cours avec l'autre partie concernée dans la mesure où elles n'ont pas encore été exécutées. Toute résiliation d'un contrat entraîne toujours l'exigibilité immédiate de toutes les sommes qui nous sont déjà dues.

9. Droits de propriété intellectuelle et industrielle

- 9.1 Les données visées à l'article 2.3 des présentes conditions générales ne peuvent pas, sans notre autorisation écrite expresse préalable, être communiquées à des tiers, ni en tout, ni en partie, sous quelque forme que ce soit et ce, sans préjudice de l'ensemble des autres droits que nous pourrions faire valoir en matière de propriété intellectuelle et/ou industrielle concernant ces données.

- 9.2 En cas d'infraction à l'encontre de l'interdiction ci-dessus visée au point 9.1, pour chaque infraction, l'acheteur se verra frapper d'une amende de € 100.000,-, sans préjudice de notre droit d'exiger le respect de l'interdiction et/ou de réclamer des dommages et intérêts complets.

- 9.3 Les données visées dans le présent article, de même que la marque, le brevet, le nom commercial, le modèle, le droit d'auteur ou tout autre droit afférent à ces données ne

reviendront pas à l'acheteur, hormis en cas de disposition expresse contraire.

- 9.4 Les clients qui nous confient la livraison de marchandises conformément aux croquis, modèles, échantillons, etc. qu'ils nous ont remis ou indiqués, nous déchargent de tous les frais et dommages qui résulteraient du fait que l'exécution du contrat aurait violé des droits de tiers, notamment des droits de marque, d'auteur, de brevet, etc.

10. Réclamations

- 10.1 Les réclamations concernant les marchandises livrées par nous doivent nous être adressées le plus rapidement possible, mais au plus tard dans les 10 jours ouvrables suivant le jour de la livraison des marchandises ou, en cas de vices cachés : elles doivent nous être communiquées par l'acheteur, dans les 10 jours à compter du moment où le vice aurait raisonnablement pu être détecté, et par écrit et être accompagnées d'une copie de la liste de colisage correspondante, sous peine de perte de l'ensemble des droits afférents à un quelconque manquement dans notre chef.

- 10.2 L'introduction de réclamations ne décharge nullement l'acheteur de son obligation de paiement conformément à la facture qui lui a été envoyée.

- 10.3 Les réclamations introduites à temps et par écrit pourront, dans la mesure où elles sont fondées, donner uniquement lieu au remplacement des marchandises livrées ou, si nous en décidons ainsi, nous pourrions créditer au client le prix convenu des marchandises défectueuses. Les frais de démontage et de remontage ne seront pas remboursés.

11. Garantie

- 11.1 Compte tenu des limites visées ci-dessous, nous garantissons à la fois la qualité des marchandises livrées par nous et la qualité du matériel ou des services utilisés à ce propos, hormis si l'une et l'autre choses ont été mises à notre disposition par notre donneur d'ordre. Selon notre choix, nous remplacerons ou réparerons gratuitement les vices non observables de l'extérieur au niveau des marchandises livrées et qui résultent directement de l'utilisation de matériels non appropriés ou d'erreurs de fabrication. Les frais de démontage et de remontage ne seront pas remboursés et seront toujours pour le compte de l'acheteur.

- 11.2 A défaut de convention autre, la garantie concerne uniquement des vices qui se manifestent dans les 6 mois suivant la livraison.

- 11.3 Les réclamations sur la base de la garantie doivent nous être communiquées, par écrit et de façon détaillée, sans tarder, en tout cas dans les 10 jours ouvrables après survenance du vice tel que visé à l'alinéa 1. En cas de dépassement de ces délais, toute obligation de garantie tombe.

- 11.4 Les produits faisant l'objet d'un appel à garantie devront toujours nous être renvoyés après nous avoir concertés. Si, afin de satisfaire à notre obligation de garantie, nous livrons de nouveaux produits, les produits livrés à l'origine restent ou deviennent respectivement notre propriété. L'ensemble des dispositions des présentes conditions s'applique aux nouveaux produits livrés.

- 11.5 Les vices résultant d'une utilisation erronée, d'un entretien défectueux ou d'une utilisation à des fins autres que normales ou d'une utilisation inappropriée ne sont pas couverts par la garantie.

- 11.6 En cas de modifications, en ce compris notamment les réparations apportées sans notre autorisation écrite et en cas d'utilisation de composants autres que ceux livrés par nous, tout droit à la garantie tombe. Si notre donneur d'ordre ne respecte pas, pas comme il se doit ou pas à temps une quelconque obligation découlant du contrat conclu avec lui, la garantie relative à ce contrat tombe.

12. Responsabilité.

- 12.1 Sans préjudice des dispositions visées aux articles 6, 10 et 11 des présentes conditions, nous déclinons toute responsabilité pour les dommages provoqués par les marchandises que nous avons livrées ou y afférents, à moins que ceux-ci ne résultent d'une faute intentionnelle ou grave dans le chef de notre personnel dirigeant. Quoi qu'il en soit, notre responsabilité n'excèdera jamais le montant du prix d'achat des marchandises qui impliquent cette responsabilité.

- 12.2 Le client nous préservera de toute requête de tiers en dommages et intérêts que ceux-ci pourraient faire valoir concernant l'utilisation de croquis, échantillons, modèles ou autres éléments envoyés par le client ou de données communiquées par ce dernier et il assumera l'entière responsabilité des frais qui en découlent.

- 12.3 L'acheteur est responsable de l'ensemble des dommages résultant d'une perte, d'un vol, d'un incendie ou d'une dégradation des marchandises, outillages et matériels nous appartenant dès que ceux-ci se trouvent chez l'acheteur.

13. Non-engagement de personnel

- 13.1 Pendant la durée du contrat, de même que durant une année après sa résiliation, l'acheteur n'essayera pas de débaucher, hormis moyennant notre autorisation écrite, notre personnel qualifié afin que celui-ci entre à son service ou travaille autrement pour lui, que ce soit directement ou indirectement.

14. Droit applicable / juge compétent

- 14.1 Le droit néerlandais s'applique à l'ensemble des contrats conclus avec nous, étant entendu que le Traité d'Achat de Vienne (United Nations Convention on the Contracts for the International Sale of Goods - Convention des Nations Unies sur les contrats de ventes internationales de marchandises) est expressément exclu.

- 14.2 Tous les litiges relatifs à l'établissement, à l'interprétation ou à l'exécution des contrats conclus avec nous seront exclusivement soumis au Tribunal de Arnhem.

- 14.3 Nous nous réservons néanmoins le droit de soumettre un litige au juge dans l'arrondissement judiciaire duquel la partie adverse est établie.

15. Traduction des présentes conditions générales

- 15.1 Si les présentes conditions générales ont été traduites dans une langue autre que le néerlandais, en cas de désaccord ou d'imprécision concernant la signification ou l'interprétation d'une ou de plusieurs de ces dispositions, la version néerlandaise sera déterminante.

Barneveld, le 27 février 2007

Tri-O-Light B.V.